

# La valise de mots grecs

Niveau A1.1 Pour le Français

Référentiel et certification pour les premiers acquis en français



I. Interagir dans des rituels sociaux		
1.1. S'excuser		
Je m'excuse	Συγγνώμη	[siɣno*mi]
Pardon/Désolé	Συγγνώμη, Λυπάμαι	[siɣnomi] [lipame]
1.2. Attirer l'attention		
S'il te plaît	Παρακαλώ	[parakalo]
Pardon	Συγγνώμη	[siɣnomi]
Excuse-moi	Συγγνώμη	[siɣnomi]
Excusez-moi	Με συγχωρείτε	[mesixorite]
Monsieur/Madame/Mademoiselle	Κύριε/Κυρία/Δεσποινίς	[kirie] / [kiria] / [despinis]
(s'il vous plaît)	(παρακαλώ)	([parakalo])
Papa/Maman/Chéri/ [Prénom]/	Μπαμπά/Μαμά/Αγάπη μου	[baba] / [mama] / [agapimou]
1.3. Saluer		
Bonjour/bonsoir/Monsieur/Madame	Καλημέρα/καλησπέρα/Κύριε/Κυρία	[kalimera] / [kalispera] / [kirie] / [kiria]
Mademoiselle/Papa/Maman/Chéri/ Prénom	Δεσποινίς/Μπαμπά/Μαμά/Αγάπη μου	[despinis] [baba] / [mama] / [agapimou]
Salut	Γεια	[gia]
(Comment) ça va ?	Τι κάνεις?	[ti kanis]
1.4. Répondre à une salutation		
Bonjour/bonsoir!	Καλημέρα/Καλησπέρα!	[kalimera] / [kalispera]
Salut !	Γεια	[gia]
Ça va, et vous ?	Καλά, εσείς ?	[kala esis]
Bonjour/bonsoir/Monsieur/Madame	Καλημέρα/καλησπέρα/Κύριε Κυρία	[kalimera] / [kalispera] / [kirie] / [kiria]
Mademoiselle/Papa/Maman/Chéri/ [Prénom]/	Δεσποινίς/Μπαμπά/Μαμά/Αγαπητέ μου	[despinis] [baba] / [mama] / [agapimou]
(Très) bien (merci). Et vous (même) ?	Πολύ καλά ευχαριστώ. Κι εσείς ?	([poli]) [kala] ([efxaristo]) [esis]
1.5. Présenter quelqu'un		
[Prénom] Nicolas	Ο Νίκος	[o nikos]
(Monsieur/Madame...) [Prénom] Adrien, Sarett, Lucie Pochard	(Ο κύριος/ Η κυρία...) ο Αδριανός η Σαρέτ, η Λουσί Ποσάρ	([o kirios] / [i kiria]...) [o adrianos] [i sarett] , [i lousi posar]
C'est...	Ο / Η	[o] [i]
1.6. Se présenter		
Bonjour,	Καλημέρα	[kalimera]
Je m'appelle [Prénom]	Ονομάζομαι	[onomazome]
1.7. Répondre à une présentation		
Bonjour/Bonsoir	Καλημέρα/Καλησπέρα	[kalimera] / [kalispera]
(Monsieur/Madame/...)	(Κύριε /Κυρία...)	([kirie] / [kiria])
1.8. Accueillir quelqu'un		
Bienvenue !	Καλώς ήλθατε	[kalosilθate]
1.9. Féliciter		
Bravo !	Μπράβο	[bravo]
Très bien !	Πολύ καλά	[poli kala]

\*Voyelle accentuée

1.10. Adresser un souhait à quelqu'un		
Bon appétit !	Καλή όρεξη	[kali oreksi]
Bon anniversaire !	Χρόνια πολλά	[xronia pola]
Bonne année, bonne santé !	Καλή χρονιά, με υγεία	[kali xronia], [me iγia]
Bonne journée !	Καλό ταξίδι	[kalo taksiði]
Bonne nuit !	Καληνύχτα	[kalinixta]
Bonnes vacances !	Καλές διακοπές	[kales diakopes]
Bon week-end !	Καλό Σαββατοκύριακο	[kalo savatokiriako]
Bon courage !	Καλό κουράγιο	[kalo kourayio]
1.11. Prendre congé		
Au revoir !	Γεια	[γia]
A bientôt !	Τα λέμε σύντομα	[taleme sidoma]
A demain !	Τα λέμε αύριο	[taleme avrio]
A plus tard	Τα λέμε	[taleme arɔtera]
Salut !	Γεια	[γia]
II. Interagir à propos d'émotions ou de sentiments		
2.1. Exprimer le plaisir, la joie, le bonheur		
C'est formidable/ extraordinaire.../ (de manière formelle)	Είναι υπέροχο/εξαιρετικό...	[ine iperoxo / ekseretiko]
(fam) Extra/super !	Τέλεια/φανταστικά !	[telia / fadastika]
2.2. Exprimer la tristesse, l'abattement		
Je suis triste/ malheureux...	Είμαι θλιμμένος/δυστυχισμένος	[ime θlimenos / distixismenos]
Ça va pas (bien)/ ça va mal.	Δεν είμαι καλά	[ðenime kala]
2.3. Interroger sur la joie ou la tristesse		
Ça va ?	Είσαι καλά ?	[ise kala]
Qu'est-ce qu'il y a ?	Τί τρέχει ?	[ti trexi]
Qu'est-ce qui se passe ?	Τί συμβαίνει ?	[ti simveni]
2.4. Exprimer le fait d'aimer, d'apprécier quelque chose ou quelqu'un		
Ah ! Oh!	A! Ω!	
Joli! Génial! Super! Bien	Ωραίο! Τέλειο! Σούπερ! Φανταστικό!	[oreo] [telio] [souper] [fadastiko]
J'aime (bien)	Μου αρέσει πολύ	[mouaresi poli]
2.5. Exprimer le fait de ne pas aimer		
Je déteste	Δε μου αρέσει καθόλου	[ðemouaresi kaθoλou]
Je n'aime pas	Δε μου αρέσει	[ðemouaresi]
(fam) c'est pas terrible	Είναι χάλια	[ine χalia]
2.6. Exprimer sa satisfaction		
(c'est) parfait !	Είναι τέλειο	[ine telio]
(c'est) super !	Είναι φανταστικό	[ine fadastiko]
Je suis (très) content	Είμαι πολύ ικανοποιημένος	[ime (poli) χαroumenos]

## Alphabet grec, Ελληνικό αλφάβητο

Lettre	Nom	Phonétique	Translittération	Prononciation
Α α	άλφα	[a]	a	a ouvert : pas
Β β	βήτα	[v]	v	v
Γ γ	γάμμα γάμα	[ɣ], [j]	gh, g, y	entre le g et le r y (devant e, i)
Δ δ	δέλτα	[ð]	d, dh	anglais : that
Ε ε	έψιλον	[e]	e	è (e ouvert) : ère
Ζ ζ	ζήτα	[z]	z	z
Η η	ήτα	[i]	i	i
Θ θ	θήτα	[θ]	th	anglais : think
Ι ι	ιώτα γιώτα	[i], [j]	i	i
Κ κ	κάππα κάπα	[k], [c]	k	k
Λ λ	λάμδα λάμβδα	[l]	l	l
Μ μ	μι μυ	[m]	m	m
Ν ν	νι νυ	[n]	n	n
Ξ ξ	ξι	[ks]	x, ks	x
Ο ο	όμικρον	[o]	o	o ouvert (ode)
Π π	πι	[p]	p	p
Ρ ρ	ρω	[r]	r	r roulé
Σ σ	σίγμα	[s]	s	s
Τ τ	ταυ	[t]	t	t
Υ υ	ύψιλον	[i]	y, v, f	i (lettre seule)
Φ φ	φι	[f]	f	ph (pharmacie)
Χ χ	χι	[x], [ç]	ch, kh	allemand : ach (jota) allemand : ich (devant e, i)
Ψ ψ	ψι	[ps]	ps	ps (psychiatre)
Ω ω	ωμέγα	[o]	o	o ouvert

## Prononciation

**Γ, γ** prononciation intermédiaire entre le G et le R français & le français Y devant e, i

**Ρ, ρ** roulé comme le R italien

**Θ, θ** comme l'anglais TH de to think

**Δ, δ** comme l'anglais TH de this

**Χ, χ** comme le CH de l'allemand ach (jota) & l'allemand ich (devant e,i)

Pour retrouver la prononciation des lettres que l'on trouve en français :

d = **ΝΤ, ντ**

b = **ΜΠ, μπ**

g = **ΓΚ, γκ**

**ΟΥ, ου** se prononce [ou] : même construction que le français o+u

**ΑΙ, αι** se prononce [è] : même construction que le français a+i

La prononciation [i] se retrouve dans les 3 voyelles **ί, υ, η** et dans les couples **ει, οι** :

**σήμερα** (simèra) aujourd'hui

**το τυρί** (to tiri) le fromage

**η ζέστη** (i zèsti) la chaleur

**η εικόνα** (i ikona) l'image

**οι φίλοι** (i fili) les amis

**αυ, ευ** se prononcent [av], [èv]

**η Ευρώπη** (i èvropi) l'Europe

**το αυγό** (to avgho) l'œuf

**αύριο** (avrio) demain

**ο σταυρός** (o stavros) la croix

**ευγενικός** (èvyènikos) gentil

**αυ, ευ** devant les consonnes sourdes **π, τ, κ, ψ, ξ** se prononcent [af], [èf]

**εύκολη** (èfkoli) facile

**το αυτοκίνητό** (to avtokinito) la voiture

**η ταυτότητα** (i taftotita) la carte d'identité

**η απόλαυση** (i apolafsi) le plaisir

L'accent joue un rôle important et permet de différencier certains mots :

**πεινώ** (pino) : j'ai faim

**πίνω** (pino) : je bois